



ContiConnect™

Yard Reader Station

 Upute za instalaciju

Yard Reader Station

1	Općenito	5
1.1	Predmet ovih uputa za instalaciju	5
1.2	Ciljne skupine	5
1.3	Informacije o ovim uputama za instalaciju.....	6
1.4	Ograničenje odgovornosti	9
1.5	Zaštita autorskih prava	10
1.6	Odredbe o jamstvu	10
1.7	Adresa proizvođača.....	10
1.8	Služba za korisnike.....	10
2	Sigurnost.....	11
2.1	Općenito	11
2.2	Zabrana vršenja preinaka	11
2.3	Namjenska uporaba	12
2.4	Osnovne sigurnosne napomene	13
2.5	Posebne opasnosti.....	14
2.6	Zahtjevi za osoblje.....	15
2.7	Osobna zaštitna oprema.....	16
3	Tehnički podaci	17
3.1	Općenito	17
3.2	Yard Reader Station GSM EU	17
3.3	Yard Reader Station GSM US	18
3.4	Dodatna antena.....	18
3.5	Opseg isporuke.....	19
4	Konstrukcija i funkcije.....	20
4.1	Opis funkcija	20
4.2	Opći pregled.....	21
4.3	Yard Reader Station.....	22
4.4	Dodatna antena.....	25
4.5	Rezervni dijelovi.....	25

5	Montaža	26
5.1	Provjera isporuke.....	26
5.2	Zbrinjavanje ambalaže.....	26
5.3	Sigurnosne napomene.....	27
5.4	Napomene o priključivanju na struju.....	28
5.5	Zahtjevi za mjesto montaže.....	29
5.6	Varijante instalacije s dodatnom antenom.....	30
5.7	Montaža i priključivanje uređaja Yard Reader Station.....	31
5.8	Montaža dodatne antene.....	35
5.9	Provjera nakon montaže.....	39
6	Otklanjanje pogrešaka	40
6.1	Sigurnosne napomene.....	40
6.2	Otklanjanje pogrešaka na uređaju Yard Reader Station.....	40
6.3	Otklanjanje pogrešaka na dodatnoj anteni.....	44
6.4	Otklanjanje pogrešaka na modulu za mobilne usluge.....	45
7	Demontaža i zbrinjavanje	46
7.2	Demontaža.....	47
7.3	Zbrinjavanje.....	47
8	Certifikacija	49
8.1	Odobrenje za korištenje radiofrekvencije.....	49
8.2	Informacije FCC-a.....	49
8.3	Izjava o sukladnosti.....	50
9	Tablice kodova boja	51
9.1	Kodovi boja za savitljive kabele.....	51
9.2	Kodovi boja za pune žice.....	51
10	Kazalo	54

1 Općenito

1.1 Predmet ovih uputa za instalaciju

Ove upute za instalaciju sadrže važne informacije o postupcima vezanim za uređaj Yard Reader Station prilikom

- njegove montaže,
- puštanja u pogon,
- otklanjanja pogrešaka,
- demontaže te
- zbrinjavanja.

Za uspješnu i sigurnu instalaciju uređaja Yard Reader Station moraju se poštivati svi navedeni znakovi opasnosti i upute za postupanje.

Tako se mogu izbjeći opasnosti te povećati pouzdanost uređaja Yard Reader Station i produljiti njegov vijek trajanja.

Uz to se moraju poštivati lokalni propisi o sprečavanju nesreća i opće odredbe o sigurnosti koji vrijede na mjestu uporabe.

Pažljivo pročitajte upute za instalaciju prije puštanja u pogon. One su sastavni dio uređaja Yard Reader Station te ih je potrebno stalno držati nadohvat ruke.

U slučaju prosljeđivanja uređaja Yard Reader Station trećim osobama, potrebno je zajedno s njime prosljediti ove upute za instalaciju.

1.2 Ciljne skupine

Ciljne skupine ovih uputa za instalaciju su instalateri uređaja Yard Reader Station i njegovi rukovatelji.

1.3 Informacije o ovim uputama za instalaciju

1.3.1 Napomene o uporabi

1.3.1.1 Upute

Postupak kojega treba obaviti osoblje zaduženo za instalaciju i rukovanje prikazani su kronološki. Potrebno je pridržavati se redoslijeda postupka.

Primjer:

- ◆ Korak

1.3.1.2 Točke po brojevima

Točke po brojevima bez nužnog pridržavanja redoslijeda prikazane su u obliku numeriranog popisa.

Primjer:

- Točka 1
- Točka 2



1.3.1.3 Upućivanja

Upućivanja na poglavlja ili dijelove teksta u kojima se opisuje postupak, upute ili daljnje informacije prikazana su prema primjeru u nastavku.

Primjer: (vidi poglavlje „**x.x poglavlje**“)

1.3.2 Korišteni simboli

Znakovi opasnosti navedeni u ovim uputama za instalaciju dodatno su označeni simbolima za opasnost. U ovim uputama za instalaciju koriste se sljedeći simboli za opasnost:

Simbol	Značenje
	Opća opasnost
	Opasnost od električnog udara
	Opće informacije i korisni savjeti za rukovanje
	Napomena o poštivanju propisa o zaštiti okoliša vezanih za zbrinjavanje otpada
	Električne/elektroničke komponente s ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati s uobičajenim kućnim otpadom.

1.3.3 Kratice



U ovim uputama za instalaciju koriste se sljedeće kratice:

Kratice	Značenje
GND	maseni vodič (uzemljenje - Ground)
GSM	Global System for Mobile Communication
ITE	Information Technology Equipment
LED	Light Emitting Diode
LTE	Long Term Evolution
MAC	Media Access Control
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System

1.3.4 Znakovi opasnosti

U ovim se uputama za instalaciju koriste sljedeći znakovi opasnosti:

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;">⚠ OPASNOST</div> <p>Znak opasnosti ove razine ukazuje na neposrednu opasnu situaciju.</p> <p>Ako se opasna situacija ne izbjegne, doći će do smrti ili teških ozljeda.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Slijedite upute na ovom znaku opasnosti kako biste izbjegli smrtnu opasnost ili opasnost od teških ozljeda.
	<div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; text-align: center;">⚠ UPOZORENJE</div> <p>Znak opasnosti ove razine ukazuje na opasnu situaciju.</p> <p>Ako se opasna situacija ne izbjegne, može doći do smrti ili teških ozljeda.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Slijedite upute na ovom znaku opasnosti kako biste izbjegli moguću smrtnu opasnost ili opasnost od teških ozljeda.
	<div style="background-color: yellow; color: black; padding: 5px; text-align: center;">⚠ OPREZ</div> <p>Znak opasnosti ove razine ukazuje na moguću opasnu situaciju.</p> <p>Ako se opasna situacija ne izbjegne, može doći do lakših ili umjerenih ozljeda.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Slijedite upute na ovom znaku opasnosti kako biste izbjegli opasnost od ozljeda.

	<p style="text-align: center;">PAŽNJA</p> <p>Znak opasnosti ove razine ukazuje na moguću materijalnu štetu.</p> <p>Ako se situacija ne izbjegne, može doći do materijalne štete.</p> <p>► Slijedite upute na ovom znaku opasnosti kako biste izbjegli materijalnu štetu.</p>
	<p style="text-align: center;">NAPOMENA</p> <p>► Napomena ukazuje na dodatne informacije koje su važne za daljnju obradu ili koje olakšavaju opisani korak u postupku rada.</p>

1.4 Ograničenje odgovornosti

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja ili kvarove u slučaju:

- nepridržavanja ovih uputa za instalaciju,
- nepravilne uporabe,
- rukovanja nestručnog ili nedovoljno stručnog osoblja te osoblja koje nije za to posebno obučeno,
- pogrešne instalacije,
- korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova i pribora,
- tehničkih promjena i preinaka,
- namjernih oštećenja.

1.5 Zaštita autorskih prava

Ove upute za instalaciju i svi dokumenti isporučeni s uređajem Yard Reader Station zaštićeni su autorskim pravima.

Ti se dokumenti, bilo u cijelosti ili djelomično, ne smiju reproducirati bez izričitog odobrenja tvrtke Continental Reifen Deutschland GmbH.

1.6 Odredbe o jamstvu

Primjenjuju se „Opći uvjeti i odredbe tvrtke Continental AG”, uz iznimku eventualnih odstupajućih ugovornih sporazuma.

Najnoviju verziju možete zatražiti kod ovlaštenog distributera Continental.

1.7 Adresa proizvođača

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Njemačka

www.conticonnect.com

1.8 Služba za korisnike

Ako imate tehničkih pitanja o uređaju Yard Reader Station, obratite se ovlaštenom distributeru Continental.


2 Sigurnost

2.1 Općenito

U ovom su poglavlju navedene važne informacije o svim aspektima sigurnosti.

Uz opće sigurnosne napomene navedene u ovom poglavlju, u svakom su poglavlju koje opisuje postupak navedene i dodatne sigurnosne napomene relevantne za to poglavlje.

Opasnosti koje se mogu pojaviti tijekom određenog koraka opisane su prije tog koraka.

	⚠ UPOZORENJE
	<p>Opasnost u slučaju nepridržavanja sigurnosnih napomena!</p> <p>U slučaju nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa za postupanje u ovim uputama za ugradnju, može doći do značajnih opasnosti.</p> <p>► Pridržavajte se ovdje navedenih znakova opasnosti i uputa.</p>

2.2 Zabrana vršenja preinaka

Zabranjeno je vršiti bilo kakve preinake ili izmjene na uređaju Yard Reader Station.



Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu uslijed preinaka ili izmjena.

2.3 Namjenska uporaba

Uređaj Yard Reader Station namijenjen je isključivo za primanje podataka od senzora za gume te njihovo prenošenje na web-portal ContiConnect™ putem mobilne veze. Senzori za to moraju najmanje dvije minute biti u doseg prijema uređaja Yard Reader Station.

Sustav se smije upotrebljavati isključivo u okviru tehničkih zahtjeva i radnih uvjeta koje je odredio proizvođač (vidi poglavlje „3 Tehnički podaci“).

Bilo koja druga ili dodatna uporaba smatra se nepropisnom te je zabranjena.

	 UPOZORENJE
	<p>Opasnost u slučaju nepravilne uporabe!</p> <p>U slučaju bilo kakve uporabe koja nije navedena kao predviđena i/ili drukčijeg korištenja uređaja Yard Reader Station može doći do opasnih situacija.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koristite uređaj Yard Reader Station isključivo u skladu s njegovom namjenom. ▶ Pridržavajte se svih podataka u ovim uputama za instalaciju.

U slučaju oštećenja nastalog nepravilnom uporabom neće se uvažavati zahtjevi bilo koje vrste.

U slučaju nepridržavanja korisnik sam snosi rizik.

2.4 Osnovne sigurnosne napomene

Uređaj Yard Reader Station izgrađen je u skladu s važećom Direktivom, s najsuvremenijom tehnologijom i prema priznatim sigurnosnim standardima.

Ipak, prilikom instalacije i uporabe Yard Reader Station mogu nastati opasnosti i oštećenja.

Za sigurnu ugradnju i nesmetan rad uređaja Yard Reader Station potrebno je pridržavati se sljedećih sigurnosnih napomena:

- pridržavajte se lokalnih propisa o zaštiti na radu;
- prije početka korištenja provjerite ima li vidljivih vanjskih oštećenja na svim dijelovima i priključnim kabelima uređaja Yard Reader Station. Nemojte koristiti oštećeni uređaj Yard Reader Station;
- popravke na uređaju Yard Reader Station smije obavljati samo obučeno stručno osoblje. U slučaju nepravilnog popravka može doći do znatnih opasnosti;
- neispravni se dijelovi smiju zamijeniti samo originalnim rezervnim dijelovima. Samo u slučaju korištenja takvih dijelova zajamčeno je da su ispunjeni sigurnosni zahtjevi.


2.5 Posebne opasnosti

Opasnost od električnog udara!

U slučaju doticaja s kabelima ili dijelovima pod naponom može doći do smrtne opasnosti!

- Radove na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani električar ili obučene osobe pod vodstvom i nadzorom kvalificiranog električara u skladu s elektrotehničkim pravilima.
- Svi nedostaci pronađeni u električnim postrojenjima/sklopovima/opremi moraju se odmah otkloniti. U slučaju neposredne opasnosti sustav se ne smije upotrebljavati u neispravnom stanju.
- Nikada ne radite na dijelovima koji provode struju! Dijelovi sustava na kojima se obavlja popravak moraju se isključiti iz struje ako je tako navedeno u uputama. Prvo treba provjeriti jesu li isključeni dijelovi doista bez napona, a zatim ih uzemljiti i kratko spojiti te izoirati susjedne dijelove pod naponom!
- Osigurači se ne smiju popravljati ni premošćivati. Koristite samo originalne osigurače s propisanom snoagom struje!
- U slučaju oštećenja na izolaciji napajanja odmah isključite uređaj i dajte ga popraviti.
- Dijelove koji provode struju držite podalje od vlage kako bi se izbjegla mogućnost kratkog spoja.

2.6 Zahtjevi za osoblje



	⚠ UPOZORENJE
	<p>U slučaju nedovoljne kvalificiranosti osoblja postoji opasnost od ozljeda.</p> <p>Nepravilno rukovanje može dovesti do značajnih tjelesnih ozljeda i materijalne štete.</p> <p>► Neka sve aktivnosti obavlja samo kvalificirano osoblje.</p>

U ovim uputama za instalaciju navedene su sljedeće kvalifikacije:


- **Stručno osoblje**
Na temelju svoje profesionalne izobrazbe, znanja i iskustva te poznavanja relevantnih propisa, članovi stručnog osoblja sposobni su izvršavati posao koji im je dodijeljen te samostalno prepoznati i izbjeći moguće opasnosti.
- **Kvalificirani električar**
Na temelju svoje profesionalne izobrazbe, znanja i iskustva te poznavanja relevantnih propisa, kvalificirani električar sposoban je obavljati radove na električnoj opremi te samostalno prepoznati i izbjeći moguće opasnosti. Obučen je za određeno mjesto na kojem radi i poznaje relevantne norme i odredbe.

Sve radove smiju obavljati samo osobe od kojih se može očekivati da će ih provoditi pouzdano. Osobe čija je sposobnost reagiranja ugrožena, primjerice, uporabom droga, alkohola ili lijekova, ne smiju obavljati ove radove.

2.7 Osobna zaštitna oprema

	 UPOZORENJE
	<p>Opasnost od ozljeda zbog pogrešne ili nedostajuće zaštitne opreme!</p> <p>Prilikom instalacije obavezno je nošenje osobne zaštitne opreme kako bi se opasnosti za zdravlje svele na minimum.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tijekom instalacije nosite zaštitnu opremu potrebnu za pojedine radove. ▶ U radnom području slijedite navedene upute o osobnoj zaštitnoj opremi.

Prilikom instalacije nosite sljedeću osobnu zaštitnu opremu:

Simbol	Značenje
	Nosite zaštitne cipele.

3 Tehnički podaci

3.1 Općenito

Raspon radne temperature	od -35 °C do 55 °C od -31 °F do 131 °F
Raspon temperature skladištenja	od -40 °C do 70 °C od -40 °F do 158 °F
Mjesto montaže	Montaža na zid
Način rada	Neprekidni rad (trajno povezano)
Razred zaštite	II
Stupanj zaštite	UL tip 3 IP64

3.2 Yard Reader Station GSM EU

Dimenzije (D x Š x V)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm inč
Težina	~ 2,1 ~ 74	kg oz
Frekvencija prijema	433,93	MHz
Raspon frekvencija modul za mobilne usluge		
GSM:	900/1800	MHz
UMTS/3G	900/1800/2100 (FDD I/III/VIII)	MHz
LTE:	800/900/1800/ 2100/2600 (FDD 1, 3, 7, 8, 20)	MHz
Vrijednost odašiljanja		
GSM:	33	dBm
UMTS/GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Raspon ulaznog napona	100 - 240	VAC
Frekvencija sustava	50 - 60	Hz
Potrošnja električne energije pri temperaturi okoline od 23 °C (73,4 °F)	Maks. 6,6 Min. 2,2	W W
Potrošnja struje pri 230 V	Maks. 45	mA

3.3 Yard Reader Station GSM US

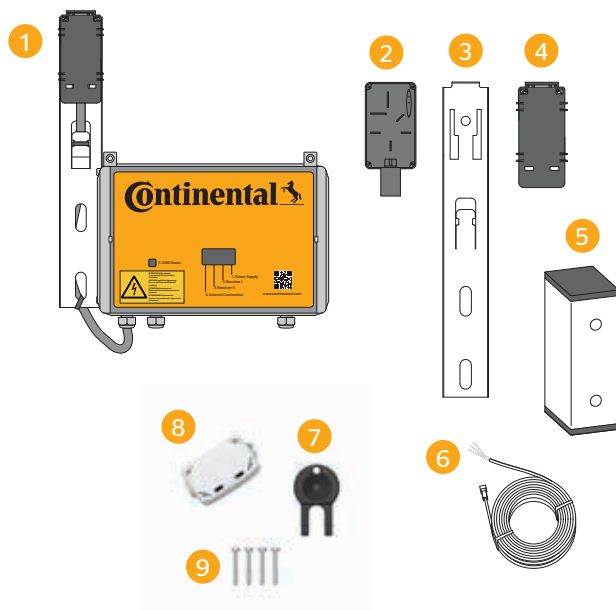
Dimenzije (D x Š x V)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm inč
Težina	~ 2,1 ~ 74	kg oz
Frekvencija prijema	433,93	MHz
Raspon frekvencija modul za mobilne usluge		
GSM:	850/900/ 1800/1900	MHz
UMTS/3G	850/ AWS (1700/2100)/ 1900 (FDD II/IV/V)	MHz
LTE:	700/850/ AWS (1700/2100)/ 1900 (FDD 2, 4, 5, 17, 2x2 DL_MIMO)	MHz
Vrijednost odašiljanja		
GSM:	33	dBm
UMTS/GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Raspon ulaznog napona	100 - 140	V _{AC}
Frekvencija sustava	50 - 60	Hz
Potrošnja električne ener- gije pri temperaturi okoline od 23 °C (73,4 °F)	Maks. 6,6 Min. 2,2	W W
Potrošnja struje pri 120 V	Maks. 87	mA

3.4 Dodatna antena

Dimenzije (D x Š x V)	90 x 42 x 28 3,54 x 1,65 x 1,1	mm inč
Težina	44 1,55	g oz
Frekvencija	433,92	MHz
Broj ciklusa priključivanja	10	

3.5 Opseg isporuke

Opseg isporuke uređaja Yard Reader Station obuhvaća sljedeće dijelove:



- 1 Yard Reader Station
- 2 Dodatna antena
- 3 Držač dodatne antene
- 4 Zaštitni poklopac dodatne antene
- 5 Odstojnik dodatne antene
- 6 Priključni kabel dodatne antene
- 7 Posebni ključ za otvaranje feritne jezgre
- 8 Feritna jezgra za dodatnu antenu
- 9 4 vijka za zatvaranje kućišta
- 10 2 vezice za kabele (nisu prikazane na slici)
- 11 Upute za instalaciju (nisu prikazane na slici)

4 Konstrukcija i funkcije

4.1 Opis funkcija

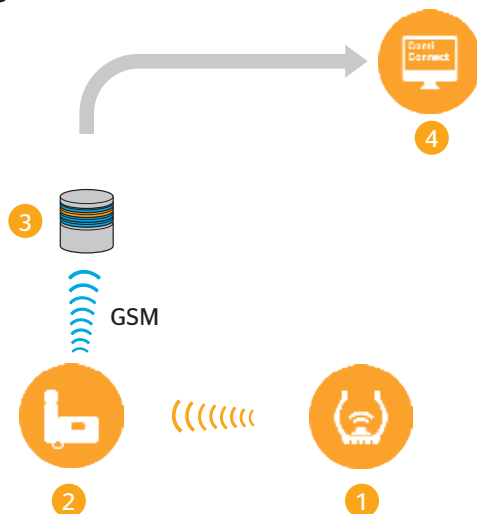
Uređaj Yard Reader Station, uključujući dodatnu antenu, hardverska je komponenta platforme ContiConnect™ za digitalni nadzor guma.

Uređaj Yard Reader Station prima sve podatke senzora guma koji se nalaze u području prijema i prenosi ih putem mobilne radijske veze u bazu podataka sustava Continental.

Uređaj Yard Reader Station postavlja se u području gdje se vozila zadržavaju najmanje dvije minute, budući da senzori automatski šalju podatke svake dvije minute. Moguće je montirati dodatnu antenu kako bi se povećalo područje prijema. Ona se preko kabela povezuje s uređajem Yard Reader Station.

Uređaj Yard Reader Station sustav je za udobnost. U slučaju nepovoljnih uvjeta ne može se potpuno isključiti mogućnost da uređaj Yard Reader Station ne prima podatke senzora ili obrnuto, da uređaj Yard Reader Station ne prenosi podatke.

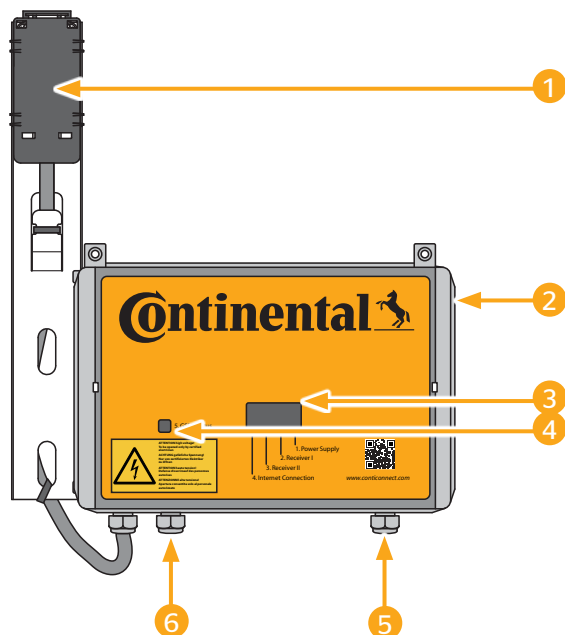
4.2 Opći pregled



- 1 Senzor guma
- 2 Yard Reader Station
- 3 Pozadina sustava Continental
- 4 ContiConnect™ web-portal

4.3 Yard Reader Station

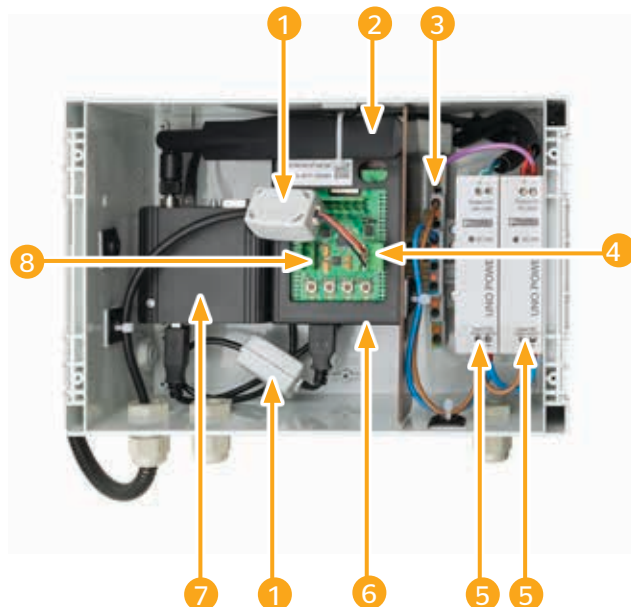
Uređaj Yard Reader Station sastoji se od kućišta s antenom za prijem podataka od senzora guma. Kućište ima priključak za napajanje i za dodatnu antenu. 4 LED lampice daju informacije o statusu upravljačkog modula. Dodatna LED lampica daje informacije o statusu modula za mobilne usluge.



- 1 Antena
- 2 Kućište
- 3 LED lampice za status upravljačkog modula
- 4 LED lampica za status modula za mobilne usluge
- 5 Priključak napajanja
- 6 Priključak dodatne antene

Konstrukcija i funkcije

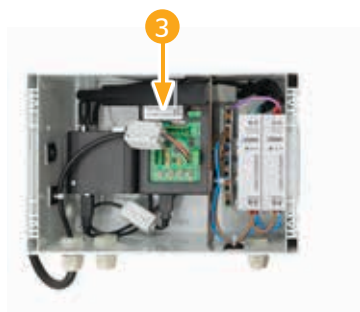
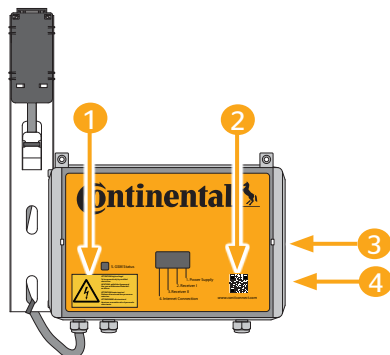
Unutar uređaja Yard Reader Station nalaze se dva dijela uklopne mreže, priključak za rednu stezaljku, upravljački modul s priključcima za osnovnu i dodatnu antenu te modul za mobilne usluge s pripadajućom antenom.



- 1 Feritne jezgre
- 2 Antena za mobilne usluge
- 3 Priključak za rednu stezaljku
- 4 Priključak antene
- 5 Dijelovi uklopne mreže
- 6 Upravljački modul
- 7 Modul za mobilne usluge
- 8 Priključak dodatne antene

4.3.1 Natpisne pločice

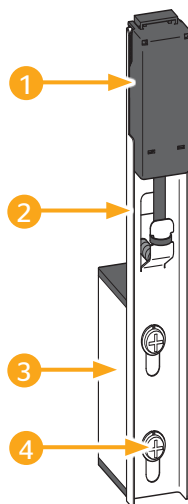
Na uređaju Yard Reader Station nalaze se sljedeće natpisne pločice:



- 1 Znak opasnosti: Pažnja, opasni napon
- 2 QR kod za internetsku stranicu www.conticonnect.com
- 3 Naljepnica s MAC adresom
- 4 Podaci o ocjeni proizvoda

4.4 Dodatna antena

Dodatna antena pričvršćena je na nosač i zaštićena zaštitnim poklopcem. Odstojnik osigurava pravilan razmak dodatne antene od zida, a time i njezin optimalan prijem.




- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Držać
- 3 Odstojnik
- 4 Vijci (nisu u opsegu isporuke)

4.5 Rezervni dijelovi

Pregled dostupnih rezervnih dijelova s pripadajućim brojevima artikla možete dobiti od ovlaštenog distributera Continental.

5 Montaža

5.1 Provjera isporuke

	NAPOMENA
	<ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite je li isporuka potpuna te postoje li vidljiva oštećenja.▶ Po primitku isporuke uređaja Yard Reader Station na potvrdi o primitku naznačite eventualna oštećenja ambalaže ili oštećenja nastala pri transportu i odmah o tome obavijestite ovlaštenog distributera Continental.


5.2 Zbrinjavanje ambalaže


Ambalaža štiti sustav od oštećenja pri transportu. Materijali ambalaže odabrani su u skladu s ekološkim načelima i načelima o zbrinjavanju otpada te se stoga mogu reciklirati.



Recikliranjem ambalaže štede se sirovine i smanjuje količina otpada. Materijal ambalaže koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

5.3 Sigurnosne napomene

	⚠ OPASNOST
	<p>Opasnost od električnog udara!</p> <p>U slučaju doticaja s kabelima ili dijelovima pod naponom može doći do smrtne opasnosti!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Radove na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani električar ili obučene osobe pod vodstvom i nadzorom kvalificiranog električara u skladu s elektrotehničkim pravilima.

	⚠ UPOZORENJE
	<p>Opasnost od ozljeda zbog pogrešne ili nedostajuće zaštitne opreme!</p> <p>Prilikom montaže, priključivanja i puštanja u pogon potrebno je nositi osobnu zaštitnu opremu kako bi se opasnosti za zdravlje svele na minimum.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Uvijek nosite zaštitnu opremu potrebnu za svaki pojedini posao.

Montažu, priključivanje i puštanje u pogon smije obavljati samo stručno osoblje koje je za to ovlašteno na temelju svog obrazovanja i kvalifikacija.

5.4 Napomene o priključivanju na struju


- Za uređaj Yard Reader Station potrebna je monofazna struja.
- Instalaciju je potrebno provesti na način da je moguće odvojiti mrežni priključak pomoću vanjske naprave za razdvajanje koja se nalazi u blizini uređaja Yard Reader Station te je lako dostupna.
- Uređaj Yard Reader Station potrebno je priključiti na ITE sustav napajanja.
- Radi sigurnosti potrebno je predvidjeti vanjsku zaštitu od kratkog spoja za uređaj Yard Reader Station.
- Ako se uređaj Yard Reader Station upotrebljava u području prenaponske kategorije III ili IV, potrebno je instalirati zaštitu od prenapona.
- Priključivanje na napajanje provedite u skladu s lokalnim propisima i osigurajte zaštitu od električnog udara.
- Ožičenje od napajanja do uređaja Yard Reader Station provedite u skladu s lokalnim propisima. Međutim, kabeli bi trebali imati promjer žice od najmanje 1,024 mm, presjek žice od 0,823 mm² (AWG 18) i otpor od 20,95 mΩ/m.
- Tijekom instalacije koristite savitljive kabele.
- Provjerite je li kabel za uzemljenje dovoljno dug i je li ožičenje izvedeno u skladu s lokalnim propisima.
- Kabela uvodnica mora biti u stanju izdržati težinu četiri puta veću od težine uređaja Yard Reader Station. Za težinu uređaja Yard Reader Station vidi poglavlje „3 Tehnički podaci“.
- Priključeni kabel za napajanje nakon instalacije mora biti u stanju izdržati vlačnu čvrstoću od 5,0 kg. Smična sila na kablaskim uvodnicama mora se smanjiti upotrebom savitljivih kabela ili crijeva za kabele (rebrastih crijeva).

- Obratite pažnju na granične vrijednosti topline. Vidi poglavlje „3 Tehnički podaci“.
- Unutarnje jedinice napajanja opremljene su osiguračem (tip 2A). Međutim, kabeli bi trebali biti ispravni i imati dovoljnu vanjsku zaštitu osigurača.
- Potrebno je osigurati zaštitu napajanja od prekomjerne struje i zemljospoja.

5.5 Zahtjevi za mjesto montaže

Mjesto montaže mora odgovarati sljedećim uvjetima:

- Na tom mjestu vozila mogu stajati najmanje 2 minute.
- Konstrukcija za montažu na zid mora biti u stanju izdržati trostruku težinu uređaja.
- Područje mora imati dovoljnu refleksiju elektromagnetskih valova, npr. zid na suprotnoj strani uređaja Yard Reader Station.
- Dobar mobilni radijski prijem za odgovarajuću širinu frekvencijskog pojasa odabrane varijante uređaja Yard Reader Station u blizini područja.
- Opskrba električnom energijom u blizini.
- Uređaj Yard Reader Station i dodatna antena imaju vrstu zaštite IP64 te su pogodni i za vanjsku montažu. U tom slučaju mjesto motaže trebalo bi biti zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti kako bi se izbjegla oštećenja uslijed pregrijavanja.

	NAPOMENA
	<ul style="list-style-type: none">▶ Pri odabiru mjesta montaže uzmite u obzir lokalne zakone i izbjegavajte svaki rizik.▶ Predmeti u blizini senzora guma i antena mogu oslabiti prijem.

5.6 Varijante instalacije s dodatnom antenom

Domet prijema uređaja Yard Reader Station iznosi oko 15 m (16,4 yd). Međutim, prijem može varirati ovisno o lokalnim uvjetima.

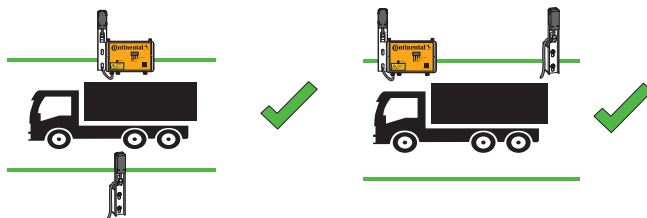
Prijem se može poboljšati montiranjem dodatne antene.

Uređaj Yard Reader Station i dodatna antena trebali bi se montirati na međusobnoj udaljenosti od najmanje 10 m (10,9 yd.).

Sljedeće tri varijante primjeri su mogućnosti instalacije.

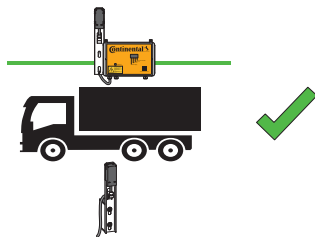
Varijanta 1:

Zidovi s obje strane ili u zatvorenim dvoranama




Varijanta 2:

Zid na jednoj strani



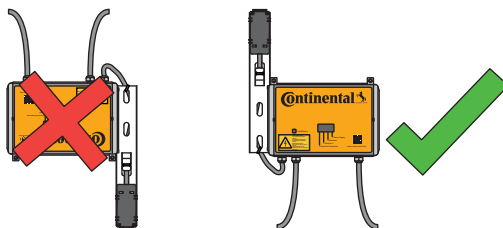
5.7 Montaža i priključivanje uređaja Yard Reader Station

5.7.1 Uvjeti za montažu

	<p style="text-align: center;">NAPOMENA</p> <p>► Prije konačne montaže preporučuje se da obavite provjeru na parkiranoj vozilu opremljenom sensorima guma kako biste se uvjerali da se primaju svi podaci.</p>
---	---

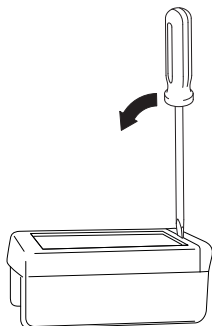
Prilikom montaže uzmite u obzir sljedeće uvjete:

- Uvjerite se da uređaj nije pod naponom.
- Kućište uređaja Yard Reader Station otvorite u suhim uvjetima.
- Uređaj montirajte izravno na zid, kako bi se iza antene nalazila čvrsta podloga s razmakom od 5 cm (1,97 in). Tako će prijem biti bolji.
- Uređaj montirajte na visini od 2,5 do 4 m (8,2 do 13,1 ft.). Ako je visina ograničena, odaberite najviši mogući položaj.
- Nikada ne montirajte uređaj naopako.

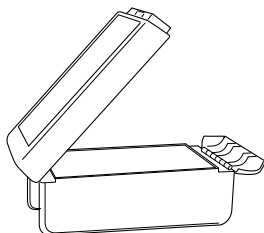


5.7.2 Otvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station

- ◆ Otvorite kopču prema van koristeći ravni odvijač kao polugu.

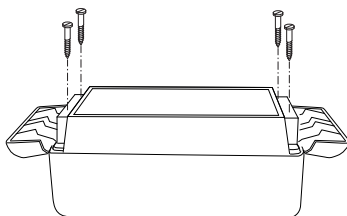


Poklopac se zatim može otvoriti u stranu.



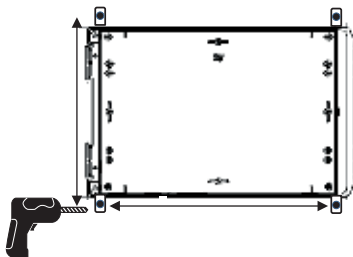
5.7.3 Zatvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station

- ◆ Položite poklopac na kućište i pričvrstite ga priloženim vijcima. Vijci se nalaze u malenoj vrećici unutar kućišta.
- ◆ Zatim sklopite kopče s obje strane tako da kliknu na svoje mjesto.

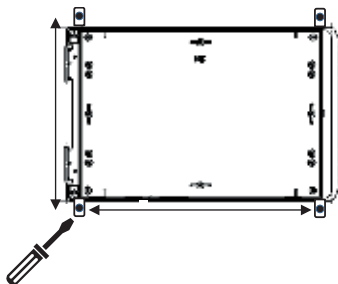


5.7.4 Montaža uređaja Yard Reader Station

- ◆ Prenesite razmake između rupica na zid te ih izbušite.



- ◆ Uređaj Yard Reader Station pričvrstite vijcima primjerenima za materijal zida. Vijci nisu u opsegu isporuke. Uvjerite se da su vijci čvrsto zategnuti i da je uređaj Yard Reader Station stabilan i čvrst.



- ◆ Uvjerite se da uređaj nije pod naponom.
- ◆ Kućište uređaja Yard Reader Station otvorite u suhim uvjetima (vidi poglavlje „**5.7.2 Otvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station**“).

5.7.5 Priklučivanje uređaja Yard Reader Station

- ◆ Otvorite kabelsku uvodnicu (dolje desno) i kroz nju provucite kabel za napajanje. Povezivanje napajanja kablom kroz uvodnicu trebalo bi se provesti u skladu s lokalnim propisima.
- ◆ Pipremite kabel za napajanje, provucite ga kroz otvor na kućištu i priključite ga na vijčanu stezaljku.
 - L = vodič koji provodi struju (faza)
 - N = neutralni vodič
 - PE = zaštitni vodič (uzemljenje)



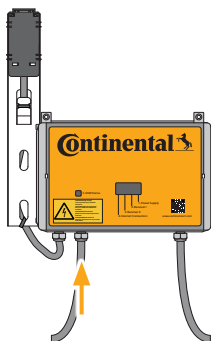
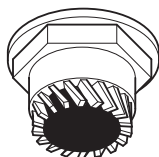
- ◆ Kućište uređaja Yard Reader Station zatvorite u suhim uvjetima (vidi poglavlje „**5.7.3 Zatvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station**“).
- ◆ Uključite napajanje i provjerite funkcionira li uređaj (vidi poglavlje „**5.9 Provjera nakon montaže**“).

5.8 Montaža dodatne antene

5.8.1 Priklučivanje dodatne antene na upravljački modul

Za priključivanje dodatne antene na upravljački modul pratite sljedeći postupak:

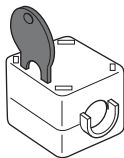
- ◆ Uvjerite se da uređaj nije pod naponom.
- ◆ Kućište uređaja Yard Reader Station otvorite u suhim uvjetima (vidi poglavlje „**5.7.2 Otvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station**“).
- ◆ Otvorite kabelsku uvodnicu za dodatnu antenu (dolje lijevo na kućištu). Uklonite slijepi čep, a ostavite gumeni prsten.



- ◆ Otpustite vijke na 3-polnom utičnom spoju i uklonite vijčanu stezaljku od kabela.
- ◆ Kabel provucite kroz kabelsku uvodnicu.



- ◆ Završetke kabela ponovno utaknite u 3-polni utični spoj (vidi sliku) i zategnite vijcima.
1 crveni (+12V), 2 žuti (K-Line), 3 crni (GND)



- ◆ Ako je feritna jezgra zatvorena, otvorite je pomoću isporučenog posebnog ključa.
- ◆ Namjestite feritnu jezgru na kabel tako da se nalazi što je moguće bliže 3-polnoj vijčanoj stezaljci. Zatim čvrsto stegnite feritnu jezgru kako bi se zatvorila.
- ◆ Utaknite 3-polni utični spoj u lijevo utično mjesto označeno s „Rec2“ na upravljačkom modulu. Postavite kabel tako da ne prolazi preko antene za mobilne usluge ili LED lampica za status te ga pričvrstite za unutarnji zd kućišta pomoću priložene vezice za kabele.



- ◆ Kućište uređaja Yard Reader Station zatvorite u suhim uvjetima (vidi poglavlje „**5.7.3 Zatvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station**“).
- ◆ Zatvorite kablasku uvodnicu.
- ◆ Slijedite upute iz poglavlja „**5.8.2 Montaža dodatne antene na zid**“. Uvjerite se da uređaj i dalje nije pod naponom.
- ◆ Ponovno uključite napajanje i provjerite funkcionira li uređaj (vidi poglavlje „**5.9 Provjera nakon montaže**“). Uvjerite se da je LED lampica 3 UKLJUČENA.

5.8.2 Montaža dodatne antene na zid

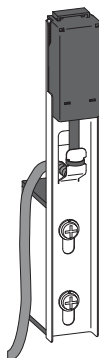


PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uređaja Yard Reader Station u slučaju kratkog spoja na priključnom kabeu dodatne antene.

U slučaju oštećenja priključnog kabela može doći do kratkog spoja i time do oštećenja uređaja Yard Reader Station.

- ▶ Kabel položite u tlo s najvećom pažnjom.
- ▶ Kabel položite tako da vozila ne prelaze preko njega.

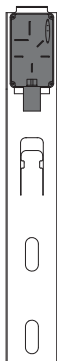


Prilikom montaže uzmite u obzir sljedeće uvjete:

- Dodatna antena trebala bi biti 5 cm (1,97 in) udaljena od zida. Zato koristite priloženi odstoynik.

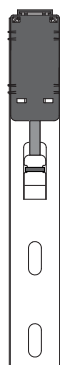
Za montažu i priključivanje dodatne antene na upravljački modul pratite sljedeći postupak:

- ◆ Uvjerite se da uređaj nije pod naponom.
- ◆ Dodatnu antenu gurnite na držač kao što je prikazano na slici.

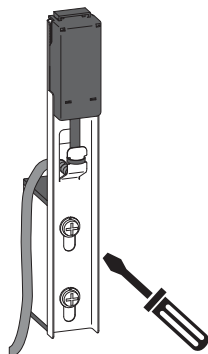




- ◆ Provučite priključni kabel kroz otvor na stražnjoj strani držača i priključite ga na dodatnu antenu.



- ◆ Namjestite zaštitni poklopac preko dodatne antene.



- ◆ Prenesite razmake između rupica na zid te ih izbušite.
- ◆ Prislonite dodatnu antenu zajedno s odstoјnikom na zid i pričvrstite je vijcima primjerenim za materijal zida. Vijci nisu u opsegu isporuke.

5.9 Provjera nakon montaže

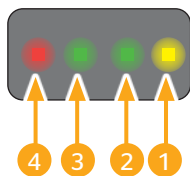
Pribavite potvrdu ovlaštenog distributera Continental da je uređaj Yard Reader Station aktiviran i spreman za upotrebu.

Nakon što je uređaj Yard Reader Station spojen na napajanje najmanje 5 minuta, pomoću 5 LED lampica za status provjerite je li instalacija bila uspješna.

- LED lampica 1 je UKLJUČENA
- LED lampica 2 je UKLJUČENA i treperi kada se aktivirani senzor guma najmanje dvije minute nalazi u području prijema (1. antena je aktivna)
- LED lampica 3 je UKLJUČENA i treperi kada se aktivirani senzor guma najmanje dvije minute nalazi u području prijema (2. antena je aktivna)
- LED lampica 4 je ISKLJUČENA
- LED lampica 5 je UKLJUČENA i svijetli bijelo

U protivnom vidi poglavlje „**6 Otklanjanje pogrešaka**“.

LED lampice za status upravljačkog modula:



- 1 Napajanje O. K.
- 2 Status 1. antene (prijemnik I)
- 3 Status 2. antene (prijemnik II)
- 4 Status internetske veze

LED lampica za status modula za mobilne usluge:



- 5 Status modula za mobilne usluge

6 Otklanjanje pogrešaka

6.1 Sigurnosne napomene

- Smetnje smiju otklanjati samo kvalificirani stručnjaci.
- Radove izvodite samo u skladu s odredbama u ovim uputama za instalaciju.

i	NAPOMENA
	► Radove na električnim dijelovima opreme smije izvoditi samo kvalificirani električar ili obučene osobe pod vodstvom i nadzorom kvalificiranog električara u skladu s elektrotehničkim pravilima.

6.2 Otklanjanje pogrešaka na uređaju Yard Reader Station

Pogreška	Status LED lampice	Mogući uzrok pogreške	Upute za postupanje
1	LED lampica 1 je ISKLJUČENA.	Smetnje na napajanju.	Uključite napajanje uređaja Yard Reader Station.
			Provjerite kabel za napajanje uređaja Yard Reader Station.
			Otvorite kućište i provjerite jesu li jedinice napajanja unutar uređaja Yard Reader Station UKLJUČENE.
			Zamijenite uređaj Yard Reader Station.
2	LED lampice 1 - 4 su ISKLJUČENE LED lampica 5 trajno je UKLJUČENA	Smetnje na napajanju.	Provjerite kabel za dovod struje u upravljački modul

Otklanjanje pogrešaka

Pogreška	Status LED lampice	Mogući uzrok pogreške	Upute za postupanje
3	LED lampica 1 treperi polako, jednom u sekundi.	Aplikacija se inicijalizira, a nema veze s pozadinom sustava Continental.	Kratko isključite i ponovno uključite napajanje uređaja Yard Reader Station i pričekajte 5 minuta.
			Obratite se ovlaštenom distributeru Continental.
4	LED lampica 1 trajno je UKLJUČENA i ne treperi najmanje jednom u 2,5 minute.	Softverska se aplikacija inicijalizira, ali se ne učitavaju podaci u pozadinu sustava Continental.	Uvjerite se da se u području prijema uređaja Yard Reader Station nalazi aktivirani senzor guma.
			Uvjerite se da treperi LED lampica 2 ili 3.
			Kratko isključite i ponovno uključite napajanje uređaja Yard Reader Station i pričekajte 5 minuta.
			Obratite se ovlaštenom distributeru Continental.
5	LED lampica 2 trajno je ISKLJUČENA.	Pogreška u komunikaciji s antenom.	Kratko isključite i ponovno uključite napajanje uređaja Yard Reader Station i pričekajte 5 minuta.
			Provjerite 3-polni uični spoj na kabelu antene.
			Provjerite je li izlazni napon između zatika 1 i zatika 3 na zelenom 3-polnom utičnom spoju prijemnika I na pločici 12 V. Ako je napon manji od 12 V, zamijenite uređaj Yard Reader Station.

Pogreška	Status LED lampice	Mogući uzrok pogreške	Upute za postupanje
6	LED lampica 2 trajno je UKLJUČENA i ne treperi najmanje jednom u 2 minute kada se aktivirani senzor guma najmanje dvije minute nalazi u području prijema.	Podaci/telegrami senzora guma se ne primaju.	Uvjerite se da su senzori ugrađeni u gume aktivirani. Ako nisu, aktivirajte ih pomoću ručnog alata.
			Uvjerite se da je vozilo sa senzorima unutar dometa prijema uređaja Yard Reader Station. Po potrebi odaberite drugi položaj za montažu kako biste poboljšali prijem.
			Odaberite mjesto s dovoljnom refleksijom signala senzora.
			Uvjerite se da između vozila i uređaja Yard Reader Station nema prepreka.
7	LED lampica 4 trajno je UKLJUČENA.	Nema veze s pozadinom sustava Continental. Posljednje ažuriranje softvera nije uspjelo.	Provjerite je li LED lampica za status mobilnih usluga UKLJUČENA.
			Uvjerite se da je kabel za mobilne usluge priključen na modul za mobilne usluge i na upravljački modul.
			Provjerite pokrivenost mrežom i po potrebi premjestite uređaj Yard Reader Station.
			SIM kartica oštećena. Zamijenite uređaj Yard Reader Station.

Otklanjanje pogrešaka

Pogreška	Status LED lampice	Mogući uzrok pogreške	Upute za postupanje
8	LED lampica 4 treperi polako, jednom u sekundi.	<p>Pričekajte na povetivanje s bazom podataka Continental.</p> <p>YardReaderStation je u deaktiviranom načinu.</p> <p>Pozadina sustava Continental nije dostupna.</p>	Pričekajte 5 minuta nakon uključivanja.
			Pobrinite se da pokrivenost mrežom u području uređaja Yard Reader Station bude stabilna.
			Pribavite potvrdu ovlaštenog distributera Continental da su uređaj Yard Reader Station i SIM kartica aktivirani.
			Pozadina nije dostupna - pribavite potvrdu ovlaštenog distributera Continental.
9	LED lampica 4 stalno treperi.	Internetska veza je dostupna, ali uređaj YardReaderStation nije potvrđen u pozadini sustava Continental.	Obratite se ovlaštenom distributeru Continental i provjerite je li uređaj Yard Reader Station registriran i aktiviran.
10	LED lampica 1 brzo treperi, a LED lampica 4 je ISKLJUČENA.	Uređaj YardReaderStation nije aktiviran.	Obratite se ovlaštenom distributeru Continental i provjerite je li uređaj Yard Reader Station aktiviran te da nije u načinu mirovanja.

6.3 Otklanjanje pogrešaka na dodatnoj anteni

Pogreška	Status LED lampice	Mogući uzrok pogreške	Upute za postupanje
1	LED lampica 3 trajno je ISKLJUČENA kada je priključena dodatna antena.	Pogreška u komunikaciji s dodatnom antenom.	Kratko isključite i ponovno uključite napajanje uređaja Yard Reader Station.
			Provjerite 3-polni uični spoj dodatne antene.
			Provjerite je li izlazni napon između zatika 1 i zatika 3 na zelenom 3-polnom utičnom spoju dodatne antene na pločici 12 V. Ako je napon manji od 12 V, zamijenite uređaj Yard Reader Station.
2	LED lampica 3 trajno je UKLJUČENA i ne treperi najmanje jednom u 2 minute kada se aktivirani senzor guma najmanje dvije minute nalazi u području prijema.	Podaci/telegrami senzora guma se ne primaju.	Uvjerite se da su senzori ugrađeni u gume aktivirani. Ako nisu, aktivirajte ih pomoću ručnog alata.
			Uvjerite se da se vozilo sa senzorima nalazi unutar dometa uređaja Yard Reader Station. Po potrebi odaberite drugi položaj za montažu kako biste poboljšali prijem.
			Odaberite mjesto s dovoljnom refleksijom signala senzora.
			Uvjerite se da između vozila i uređaja Yard Reader Station nema prepreka.


Otklanjanje pogrešaka


6.4 Otklanjanje pogrešaka na modulu za mobilne usluge

Pogreška	Status LED lampice	Mogući uzrok pogreške	Upute za postupanje
1	LED lampica 5 trajno je uključena i svijetli žuto.	Prekinuta je USB veza s upravljačkim modulom.	Uvjerite se da je USB kabel priključen na modul za mobilne usluge i na upravljački modul.
			Kratko isključite i ponovno uključite napajanje uređaja Yard Reader Station i pričekajte 5 minuta.
			Zamijenite uređaj Yard Reader Station.
2	LED lampica 5 trajno je isključena.	Smetnje na napajanju modula za mobilne usluge.	Provjerite napajanje modula za mobilne usluge.
			Kratko isključite i ponovno uključite napajanje uređaja Yard Reader Station i pričekajte 5 minuta.
			Zamijenite uređaj Yard Reader Station.

7 Demontaža i zbrinjavanje

7.1 Sigurnosne napomene

	⚠ OPASNOST
	<p>Opasnost od električnog udara!</p> <p>U slučaju doticaja s kabelima ili dijelovima pod naponom može doći do smrtne opasnosti!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Radove na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani električar ili obučene osobe pod vodstvom i nadzorom kvalificiranog električara u skladu s elektrotehničkim pravilima.

	⚠ UPOZORENJE
	<p>Opasnost od ozljeda zbog pogrešne ili nedostajuće zaštitne opreme!</p> <p>Prilikom montaže, priključivanja i puštanja u pogon potrebno je nositi osobnu zaštitnu opremu kako bi se opasnosti za zdravlje svele na minimum.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Uvijek nosite zaštitnu opremu potrebnu za svaki pojedini posao.

Sustav smije demontirati samo obučeno stručno osoblje u skladu s lokalnim sigurnosnim propisima.

Demontaža i zbrinjavanje

7.2 Demontaža

- ◆ Uvjerite se da uređaj nije pod naponom.
- ◆ Otvorite kućište uređaja Yard Reader Station (vidi poglavlje „**5.7.2 Otvaranje poklopca uređaja Yard Reader Station**“).
- ◆ Odspojite kabel za napajanje od uređaja Yard Reader Station.

7.2.1 Yard Reader Station

- ◆ Otpustite vijke za pričvršćivanje uređaja Yard Reader Station i uklonite ga sa zida.

7.2.2 Dodatna antena

- ◆ Otpustite vijke za pričvršćivanje držača i uklonite ga sa zida zajedno s dodatnom antenom i odstojnikom.
- ◆ Odvojite dodatnu antenu od držača.

7.3 Zbrinjavanje

Continental nastoji zaštititi okoliš. Kao i za ostale stare uređaje, Continental može preuzeti uređaj za zbrinjavanje preko uobičajenih načina dostave. Za pojedinih o zbrinjavanju obratite se ovlaštenom distributeru Continental.

- ◆ Razvrstajte metale i plastiku za recikliranje ili otpad.
- ◆ Ostale dijelove, poput onih električnih, (npr. upravljački modul, dodatnu antenu) zbrinite u skladu sa zakonskim odredbama.

7.3.1 Električne/elektroničke komponente



Električne/elektroničke komponente potrebno je zbrinuti u skladu s Direktivom 2002/96/EZ o električkom i elektroničkom otpadu. Ako imate pitanja, obratite se lokalnim tijelima nadležnim za zbrinjavanje otpada.



7.3.2 Centar za sakupljanje otpada

Adresa:

Continental Trading GmbH
„Odjel za zbrinjavanje otpada”
VDO-Straße 1
Zgrada B14
64832 Babenhausen
Njemačka

8 Certifikacija

Pojedinačni certifikati priloženi su dokumentima sustava i/ili pohranjeni na www.conticonnect.com.

8.1 Odobrenje za korištenje radiofrekvencije

Odobrenje za korištenje radiofrekvencije za uređaj Yard Reader Station dodijeljeno je u sljedećim zemljama:

Pogledajte popis zemalja na www.conticonnect.com.

Ovaj uređaj može uzrokovati radiosmetnje u stambenom području.

8.2 Informacije FCC-a

Uređaj Yard Reader Station GSM US je testiran i utvrđeno je da udovoljava graničnim vrijednostima za digitalni uređaj razreda B, u skladu s dijelom 15 FCC-ovih odredbi. Te granične vrijednosti imaju za cilj pružiti odgovarajuću zaštitu od štetnih smetnji za rad u stambenom okruženju. Uređaj generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako se ne instalira i ne koristi u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Međutim, u određenim uvjetima ipak može doći do smetnji. Ako pri korištenju uređaja dođe do štetnih smetnji na radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem uređaja, korisnik može pokušati otkloniti smetnje tako da poduzme jednu ili više sljedećih mjera:

- preusmjeri ili premjesti prijemnu antenu;
- poveća razmak između opreme i prijemnika;
- spoji uređaj na izlaz rasklopnog kruga odvojen od prijemnog uređaja;
- posavjetuje se s ovlaštenim distributerom ili iskusnim tehničarom za radije/televizore.

8.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj Yard Reader Station GSM EU ispunjava osnovne zakonske zahtjeve i relevantne propise EU-a, kao i drugih zemalja navedenih na www.conticonnect.com.

Potpuna izvorna izjava o sukladnosti nalazi se na dodatnom priloženom listu:

EC-Declaration of Conformity

Déclaration CE de Conformité

EZ izjava o sukladnosti

ili na www.conticonnect.com.

















9 Tablice kodova boja

Tablice kodova boja preuzete su sa sljedeće mrežne stranice:











<https://www.allaboutcircuits.com/textbook/reference/chpt-2/wiring-color-codes-infographic/>

Stanje: 12. 02. 2018.

9.1 Kodovi boja za savitljive kabele




















Kodovi boja za savitljive kabele (npr. produžne kabele, kabele za napajanje i kabele žarulja)			
Regija ili zemlja	Faza	Neutralni vodič	Zaštitni vodič/ maseni vodič
Europska unija (EU), Argentina, Australija, Južna Afrika (IEC 60446)			
Australija, Novi Zeland (AS/NZS 3000:2007 3.8.3)	 	 	
Brazil	 		
SAD, Kanada	 (mjedene)	 (srebrne)	 (zelene) ili  (zeleno-žute)

9.2 Kodovi boja za pune žice

Kodovi boja za pune žice (npr. unutarnje ožičenje uređaja, ugradnja u prazne cijevi na žbuki ili ispod nje)			
Regija ili zemlja	Faza	Neutralni vodič	Zaštitni vodič/ maseni vodič
Argentina	  		
Europska unija (EU) (IEC 60446) uključujući Ujedinjenu Kraljevinu od 31. ožujka 2004. (BS 7671)	  		

Kodovi boja za pune žice (npr. unutarnje ožičenje uređaja, ugradnja u prazne cijevi na žbuki ili ispod nje)			
Regija ili zemlja	Faza	Neutralni vodič	Zaštitni vodič/ maseni vodič
Ujedinjena Kraljevina prije 31. ožujka 2004. (BS 7671)	 		 (prije) goli vodič, tuljak na završetku (prije)
Australija, Novi Zeland (AS/ NZS 3000:2007 Odjeljak 3.8.1, Tablica 3.4)	Boje osim Preporučeno za monofazni sustav: Preporučeno za višefazni sustav: 	ili 	(od otprilike 1980.) (od otprilike 1980.) goli vodič, tuljak na završetku (prije)
Brazil	 		
Južna Afrika	 ili 		 goli vodič, tuljak na završetku (prije)
Indija, Pakistan	 		

Tablice kodova boja

Kodovi boja za pune žice (npr. unutarnje ožičenje uređaja, ugradnja u prazne cijevi na žbuki ili ispod nje)			
Regija ili zemlja	Faza	Neutralni vodič	Zaštitni vodič/ maseni vodič
SAD	  (120/208/ 240 V) (mjedene)   (277/480 V)	 (120/208/ 240 V) (srebrne)  (277/480 V)	 (zelene)  goli vodič  (maseni vodič ili izolirani maseni vodič)
Kanada	 (120/208/ 240 V)   (600/347 V) (monofazni izolirani sus- tavi)   (tro- fazni izolirani sustavi)	 (120/208/ 240 V)  (600/347 V)	 (zelene)  goli vodič  (izolirani maseni vodič)

10 Kazalo

A

Adresa proizvođača 10

C

Certifikacija 49

D

Demontaža i zbrinjavanje

Demontaža dodatne antene 47

Demontaža uređaja

Yard Reader Station 47

Sigurnosne napomene 46

Zbrinjavanje 47

I

Informacije FCC-a 49

Izjava o sukladnosti 50

K

Konstrukcija i funkcije

Dodatna antena 25

Opis funkcija 20

Yard Reader Station 22

Kratice 7

M

Montaža dodatne antene

Montaža na zid 37

Priključivanje na upravljački

modul 35

Sigurnosne napomene 27

Varijante instalacije 30

Montaža uređaja Yard Reader Station

Montaža stanice 33

Napomene za

priključivanje na struju 28

Priključivanje stanice 34

Sigurnosne napomene 27

Uvjeti za montažu 31

Zahtjevi za mjesto montaže 29

N

Namjenska uporaba 12

Natpisne pločice 24

O

Odobrenje za korištenje

radiofrekvencije 49

Odredbe o jamstvu 10

Ograničenje odgovornosti 9

Opseg isporuke 19

Otklanjanje pogrešaka 40

Dodatna antena 44

Modul za mobilne usluge 45

Yard Reader Station 40

P

Provjera isporuke 26

Provjera nakon montaže 39

Kazalo

R

Rezervni dijelovi 25

S

Sigurnost..... 11

 Osnovne sigurnosne napomene 13

 Osobna zaštitna oprema..... 16

 Posebne opasnosti..... 14

Simboli 7

Služba za korisnike..... 10

T

Tabice kodova boja 51

Tehnički podaci

 Dodatna antena..... 18

 Općenito 17

 Yard Reader Station GSM EU..... 17

 Yard Reader Station GSM US..... 18

Z

Zahtjevi za osoblje..... 15

Zaštita autorskih prava..... 10

Znakovi opasnosti..... 8

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Njemačka

www.conticonnect.com

www.continental-truck-tires.com

www.continental-corporation.com

Continental 
The Future in Motion

YRS_IM_HR_V1_102018_10362255_AB